



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
16 June 2011
Russian
Original: English

Шестьдесят шестая сессия

Пункт 117(g) первоначального перечня*

Назначения для заполнения вакансий

во вспомогательных органах и другие назначения

Назначение членов Объединенной инспекционной группы

Записка Генерального секретаря

1. В статьях 2, 3 и 4 статута Объединенной инспекционной группы, содержащегося в приложении к резолюции 31/192 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1976 года, предусматривается следующее:

«Статья 2

1. В состав Группы входит не более одиннадцати инспекторов, которые выбираются из числа сотрудников национальных контрольных или инспекционных органов или из числа лиц, обладающих аналогичной компетенцией, на основе их специального опыта в национальных или международных административных и финансовых вопросах, включая вопросы управления. Инспекторы выступают в их личном качестве.

2. Среди инспекторов не должно быть двух граждан одного и того же государства.

Статья 3

1. Начиная с тридцать второй сессии Генеральной Ассамблеи в 1977 году Председатель Генеральной Ассамблеи будет проводить консультации с государствами — членами Организации с целью составления, с должным учетом принципа справедливого географического распределения и разумной ротации, списка стран, которым будет предложено выдвинуть кандидатов, удовлетворяющих требованиям, упомянутым выше, в пункте 1 статьи 2.

* A/66/50.



2. Председатель Генеральной Ассамблеи на основе соответствующих консультаций, в том числе консультаций с Председателем Экономического и Социального Совета и Председателем Административного комитета по координации [Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций], рассматривает соответствие предложенных кандидатов предъявляемым требованиям. После проведения, в случае необходимости, дополнительных консультаций с соответствующими государствами Председатель Генеральной Ассамблеи представляет список кандидатов Ассамблее для их назначения.

Статья 4

1. Срок назначения инспекторов составляет пять лет, и они могут быть вновь назначены еще на один срок...».
2. В июле 2007 года на своей возобновленной шестьдесят первой сессии Генеральная Ассамблея назначила следующих пять членов на пятилетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2008 года и истекающий 31 декабря 2012 года (решение 61/421):
 - г-н Николай В. Чулков (Российская Федерация)
 - г-н Эвен Фонтейн Ортис (Куба)
 - г-н Мохамед Мунир-Захран (Египет)
 - г-жа Дебора Вайнс (Соединенные Штаты Америки)
 - г-н Чжан Ишань (Китай).
3. На своей шестьдесят второй сессии Генеральная Ассамблея постановила заполнить вакансию, возникшую в результате ухода в отставку с 30 сентября 2007 года инспектора Хуана Луиса Ларрабуре (Перу) и назначила г-на Энрике Романа-Морея (Перу) на пятилетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2008 года и истекающий 31 декабря 2012 года (решение 62/402).
4. На своей шестьдесят третьей сессии Генеральная Ассамблея своим решением 63/416 от 20 февраля 2009 года назначила г-на Таданори Иномату (Япония) членом Объединенной инспекционной группы на второй и окончательный срок полномочий, начинающийся 1 января 2010 года и истекающий 31 декабря 2014 года.
5. На своей шестьдесят четвертой сессии Генеральная Ассамблея вновь назначила членами Объединенной инспекционной группы г-на Жерара Биро (Франция), г-на Иштвана Пошту (Венгрия), г-н Папа Луи Фаля (Сенегал) и г-на Джихана Терзи (Турция) на второй и окончательный срок полномочий, начинающийся 1 января 2011 года и истекающий 31 декабря 2015 года (решение 64/425).
6. В настоящее время в состав Объединенной инспекционной группы входят следующие 11 членов:
 - г-н Мохамед Мунир-Захран (Египет)*
 - г-н Жерар Биро (Франция)***
 - г-н Николай В. Чулков (Российская Федерация)*

- г-н Папа Луи Фаль (Сенегал)***
 г-н Эвен Фонтейн Ортис (Куба)*
 г-н Таданори Иномата (Япония)**
 * г-н Иштван Пошта (Венгрия)***
 г-н Энрике Роман-Морей (Перу)*
 г-н Джихан Терзи (Турция)***
 г-жа Дебора Вайнс (Соединенные Штаты Америки)*
 г-н Чжан Ишань (Китай)*

* Срок полномочий истекает 31 декабря 2012 года.

** Срок полномочий истекает 31 декабря 2014 года.

*** Срок полномочий истекает 31 декабря 2015 года.

7. На ее шестьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи будет необходимо заполнить вакансии, которые возникнут в связи с истечением в декабре 2012 года срока полномочий г-на Мохамеда Мунира-Захрана (Египет), г-на Николая В. Чулкова (Российская Федерация), г-на Энрике Романа-Морея (Перу), г-н Эвена Фонтейна Ортиса (Куба), г-на Чжана Ишаня (Китай) и г-жи Деборы Вайнс (Соединенные Штаты Америки). Соответствующие лица будут назначены на пятилетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2013 года.

8. В своей резолюции 61/238 Генеральная Ассамблея постановила, что, начиная с 1 января 2008 года, при составлении списка стран, которым будет предложено выдвинуть кандидатов, в соответствии с пунктом 1 статьи 3 статута Группы Председатель Генеральной Ассамблеи будет предлагать государствам-членам одновременно представлять названия стран и имена и фамилии соответствующих кандидатов при том понимании, что представленные кандидатуры будут теми кандидатурами, которые соответствующие государства-члены намерены предложить, по мере возможности, для назначения Генеральной Ассамблеей в соответствии с пунктом 2 статьи 3 статута.

9. Помимо этого, в своей резолюции 59/267 Генеральная Ассамблея подчеркнула важность обеспечения того, чтобы кандидаты обладали опытом работы по крайней мере в одной из областей, проиллюстрированных, например, следующим образом: надзор, ревизия, проверка, расследование, оценка, финансы, оценка проектов, оценка программ, управление людскими ресурсами, управление, государственное управление, контроль и/или оценка результативности программ, а также были знакомы с системой Организации Объединенных Наций и знали ее роль в международных отношениях.

10. После проведения консультаций в соответствии с пунктом 2 статьи 3 статута, включая консультации с Председателем Экономического и Социального Совета и Генеральным секретарем в его качестве Председателя Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций, Председатель Генеральной Ассамблеи представит Ассамблее кандидатуры для назначения.